

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
21. Mai 2004 (21.05.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2004/041572 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: B60J 7/185,
7/20, 7/12

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/DE2003/003609

(22) Internationales Anmeldedatum:
30. Oktober 2003 (30.10.2003)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
102 51 409.7 5. November 2002 (05.11.2002) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von
US): WILHELM KARMANN GMBH [DE/DE]; Kar-
mannstrasse 1, 49084 Osnabrück (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): HABACKER, Norbert

[DE/DE]; Niedersachsenstrasse 36, 49565 Bramsche (DE).
BÖHNKE, Achim [DE/DE]; Rosenstrasse 32, 49525
Tecklenburg (DE). WASILEWSKI, Detlef [DE/DE];
Mönterstrasse 31, 49084 Osnabrück (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (national): AU, CA, CN, JP, KR,
MX, NZ, RU, US, ZA.

(84) Bestimmungsstaaten (regional): europäisches Patent (AT,
BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR,
HU, IE, IT, LU, MC, NL, PT, RO, SE, SI, SK, TR).

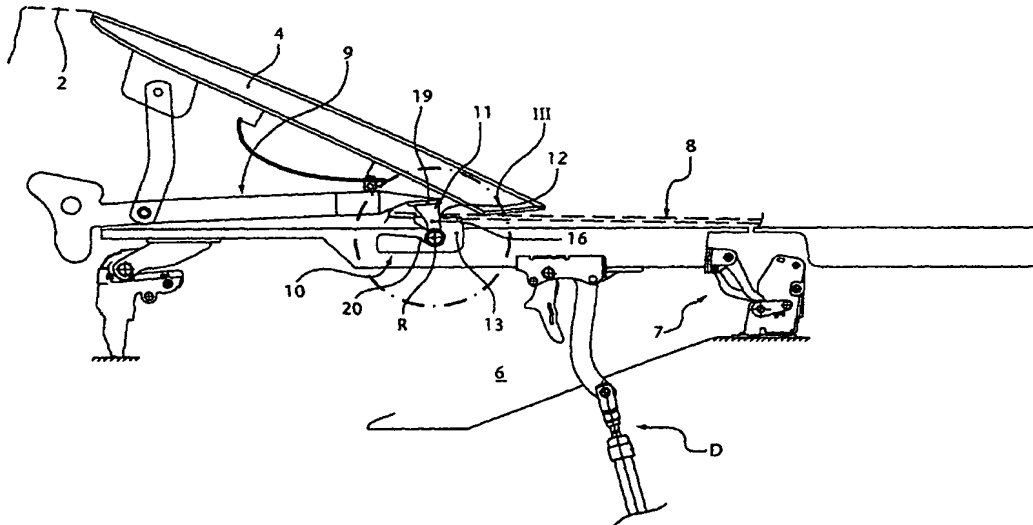
Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht
— vor Ablauf der für Änderungen der Ansprüche geltenden
Frist; Veröffentlichung wird wiederholt, falls Änderungen
eintreffen

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Ab-
kürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Co-
des and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der
PCT-Gazette verwiesen.

(54) Title: CABRIOLET VEHICLE COMPRISING A RETRACTABLE TOP

(54) Bezeichnung: CABRIOLET-FAHRZEUG MIT VERSENKBAREM VERDECK



(57) Abstract: The invention relates to a cabriolet vehicle comprising a retractable top (2), especially a folding top. Said vehicle comprises a top-tensioning clip (9) which can be applied to a rear-side folding-top compartment lid (8), at least in sections, in the roof-closing position. A closing device (10) is arranged between said top-tensioning clip and said folding-top compartment lid, the connecting element (11) thereof located on the top-tensioning clip being able to be fixed to a counter-element (13) provided on the folding-top compartment lid (8), beneath a passage opening (12). The inventive closing device (10) comprises at least two bearing limbs (16, 17) used as a connecting element (11), and a gap (A) which receives the counter-element (13) in a positively engaging manner is formed between said limbs, at least in sections.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2004/041572 A1



(57) Zusammenfassung: Ein Cabriolet-Fahrzeug mit versenkbarem Verdeck (2), insbesondere Faltverdeck, weist einen in Dach-Schliessstellung zumindest bereichsweise auf einem heckseitigen Verdeckkastendeckel (8) auflegbaren Verdeckspannbügel (9) auf. Zwischen diesem und dem Verdeckkastendeckel ist eine Schliessvorrichtung (10) angeordnet, deren am Verdeckspannbügel am Verdeckspannbügel befindliches Verbindungsglied (11) an einem unterhalb einer Durchgriffsöffnung (12) am Verdeckkastendeckel (8) vorgesehenen Gegenglied (13) festlegbar ist. Die erfindungsgemässe Schliessvorrichtung (10) weist als Verbindungsglied (11) zumindest zwei Anlageschenkel (16, 17) auf und zwischen diesen ist ein das Gegenglied (13) zumindest bereichsweise formschlüssig erfassender Aufnahmespalt (A) gebildet.